

## SEMAR DENİZCİLİK VE ENDÜSTRİYEL ÜRÜNLER DİŞ TİCARET LTD.ŞTİ

### SATIŞ ŞARTLARI VE SATIŞ SÖZLEŞMESİ

#### 1. AÇIKLAMALAR

"SEMAR"; SEMAR Denizcilik ve Endüstriyel Ürünler Dış Tic. Ltd. Şti.

"ALICI"; SEMAR a siparişi veren firma.

"SİPARİŞ"; Alıcı firmanın ürünlerinin tedarikinin yapılması adına vermiş olduğu talimat.

"ÜRÜNLER"; Konu siparişin içeriğinde bulunan ürünler

"SİPARİŞ ONAYI"; konu siparişin özelinde SEMAR tarafından yazılı olarak verilen onay.

" FİYATLAR "; sipariş onayında belirtilen ürünlerin fiyatları.

#### 2. SİPARİŞİN KABULU

2.1 Sipariş yazılı olarak verilmiştir. Alıcı kesin siparişi ile birlikte aşağıda ki hükümleri kabul etmiş sayılır.

2.2 Sipariş , SEMAR tarafından sipariş onayında belirtilen şartlar altında kabul edilmiş olup aksi yazılı olarak SEMAR tarafından belirtilmedikçe değişmemektedir.

#### 3. SİPARİŞİN İPTALİ

Alıcının kesin sipariş onayını yazılı olarak göndermesine müteakip yapmış olduğu sipariş iptallerinde ürün bedelinin %20 sini ve var ise paketleme ve nakliye masraflarını SEMAR a ödemekle yükümlüdür.

#### 4. TESLİMAT

4.1 Sipariş onayında belirtilen teslimat tarihleri tahmini olup , SEMAR olası teslimat gecikmelerinden kaynaklanan problemlerden ve oluşabilecek olan zararlardan sorumlu tutulamaz.

4.2 Alıcı , teslimat gecikmesinden dolayı siparişi iptal edemez.

4.3 Alıcı ile SEMAR arasında farklı bir şekilde anlaşma olmadığı takdirde , teslimatlar Ex Works ( Incoterm 2000 de belirtilen koşullar dahilinde ) olarak SEMAR ın tedarikçilerinin depolarından ve/veya eğer ürünler SEMAR stoklarında ise SEMAR ofisinden yapılacaktır.

4.4 Teslimat birden fazla partiler halinde yapılır ise , her teslimat ayrıca SEMAR tarafından alıcıya fatura edilecektir.

#### 5. ÖDEME

5.1 Ödeme koşulları sipariş onayında belirtilen koşullar dahilinde olacaktır.

5.2 Ödeme yapılacak para birimi , sipariş onayında belirtilen para birimi olup , farklı bir para biriminde ödeme yapılması durumunda SEMAR banka hesaplarına transfer edilen tutarın anlaşılın para biriminde ki tutar ile uluslar arası günlük çapraz kurlar çerçevesinde hesaplandığında karşılığı %100 aynı olmalıdır.

5.3 Para transferlerinde oluşabilecek olan banka masraflarından Alıcı sorumludur.

5.4 Peşin olarak anlaşılın durumlarda , konu sipariş işlemleri ödemenin SEMAR hesaplarına geçmesine müteakip başlatılacaktır.

5.5 Ödemenin tamamının anlaşılın süre zarfı içerisinde SEMAR hesaplarına transfer edilmemesi durumunda , SEMAR ortaya çıkacak zararını Alıcıya yansıtma hakkını ve oranlarını saklı tutar.

#### 6. GARANTİ

6.1 SEMAR tarafından tedarik edilen tüm "yeni" ( kullanılmamış ) ürünler 1 ( bir ) yıl , "revizyon" edilmiş ürünler ise 6 ( altı ) ay garanti kapsamı altında bulunmakta olup ;

6.1.1 Söz konusu problemin SEMAR'a 15 iş günü içerisinde bildirilmesi ve 30 gün içerisinde ürünün geri iade edilmesi gerekmektedir.

6.1.2 Tedarik edilen ürünler , konu proje dahilinde talep edilen ürünlerden farklı , hatalı ve/veya bozuk olması durumunda , söz konusu ürün(lerin) değişimi en kısa zamanda SEMAR tarafından yapılır.

6.1.3 Ürünün değişimi durumunda oluşacak olan masraflar SEMAR tarafından karşılanır.

6.1.4 Söz konusu ürün SEMAR a geri gönderilmediği takdirde hiçbir ürünün değişimi ve yenilenmesi mümkün değildir.

#### 7. GİZLİLİK

Söz konusu sipariş dahilinde gönderilmiş fiyat teklifleri , sipariş onayı , teknik veri ve dokümanlar ve diğer ilgili belgeler SEMAR ın izni olmadan herhangi bir üçüncü şahıs ve/veya kurum ile paylaşılamaz.

İş bu sözleşme dahilinde oluşabilecek her türlü anlaşmazlıkların çözümünde T.C. İstanbul Mahkemeleri ve icra daireleri yetkilidir. İş bu sözleşme de bulunmayan maddelerde ise Borçlar Kanunu uygulanmaktadır.

SEMAR-SC-11/01/2011

## SEMAR DENİZCİLİK VE ENDÜSTRİYEL ÜRÜNLER DİŞ TİCARET LTD.ŞTİ

### CONDITIONS OF SALE AND SALES CONTRACT

#### 1. DEFINITIONS

"SEMAR" means SEMAR Denizcilik ve Endüstriyel Ürünler Dış Tic. Ltd.ti.

"The BUYER" means the party who has placed the order with SEMAR.

"The ORDER" means the Buyer's instructions to SEMAR to supply the Goods.

"The GOODS" means the goods or articles the subject of the order.

"The Confirmation of Order" means the written confirmation by SEMAR of the Order.

"The Price" means the price for the goods specified in the confirmation of order.

"The Contract" means the contract for the sale of goods made between STC and the Buyer incorporation the conditions.

#### 2. ACCEPTANCE OF ORDER

2.1 A confirmation of order shall be in writing. The Buyer accepts the conditions written below by placing order in written.

2.2 The order has been accepted by SEMAR under the conditions stated in the Order Confirmation and can not be changed unless otherwise stated and/or agreed between SEMAR and the Buyer.

#### 3. CANCELLATION OF ORDER

In case of any order cancellation after the written Order , The buyer shall pay %20 of total amount and other related costs such as transportation , packing and so on if there is any.

#### 4. DELIVERY

4.1 Any delivery date specified in the Confirmation of Order or otherwise shall be deemed and estimate only and SEMAR is not responsible from any loss , damage or whatsoever however caused or arising out of any loss or delay in delivery

4.2 The Buyer can not cancel the order because of the late delivery.

4.3 Unless otherwise agreed between SEMAR and the Buyer , all deliveries are Ex Works ( as defined in Incoterms 2000 ) at the premises of SEMAR's supplier unless the Goods are supplied from SEMAR's stock in which case delivery shall be Ex Works SEMAR's premises.

4.4 Where delivery is made by instalments , each such instalment shall be deemed to the subject of a separate Contract.

#### 5. PAYMENT

5.1 The mode of the payment shall be as stated in the Order Confirmation.

5.2 The currency of payment shall be as stated in the Order Confirmation. However , if any payments transferred to SEMAR's accounts at our currencies shall meet %100 the real amount based on daily global Exchange rates.

5.3 The Buyer shall pay any bank charges may occur because of those transfers.

5.4 Where any advance payment is required by SEMAR the Contract shall be conditional upon its receipt by SEMAR.

5.5 Where full payment has not been received by SEMAR on due date SEMAR keeps its right to charge any of its losses.

#### 6. GUARANTEE

6.1 All new goods supplied by SEMAR is under guarantee of SEMAR for 1 (one) year and all reconditioned goods supplied by SEMAR is under guarantee of SEMAR for 6 (six) months unless otherwise stated in written and these terms are valid when ;

6.1.1 SEMAR has been informed about the problem in 15 (fifteen) working days

6.1.2 Replacing of incorrect goods will be done by SEMAR shortly If goods are not matching the requirement sent by the Buyer and the confirmation of order.

6.1.3 All costs shall be covered by SEMAR in case of any wrong supply.

6.1.4 Wrong supplied goods should return to SEMAR in 30 ( thirty) working days.

#### 7. CONFIDENTIALITY

All documents such as quotations , Order Confirmations , technical drawings and documents and all other related documents subject to order shall not be disclosed to 3rd parties without permission of SEMAR.

The contract shall in all respects be constructed and operate in accordance with Turkish Republic laws and the Buyer hereby submits to the non-exclusive jurisdiction of the Turkish Republic courts.

SEMAR-SC-11/01/2011